

**« Il est du devoir de l'humanité
aujourd'hui de veiller à ce que la
civilisation ne détruise pas la culture,
et que la technologie ne détruise
pas l'être humain. »**

“It is humanity's duty today to see that
civilization does not destroy culture,
nor technology destroy the human
being.”

Wilhelm Mommsen, historien

« En 2008, l'humanité dans son ensemble a franchi une étape importante. Pour la première fois dans l'histoire de notre espèce, une majorité d'entre nous habitait dans des villes. Nous sommes désormais des animaux urbains. »

“In 2008, humanity as a whole passed a significant milestone. For the first time in our species' history, a majority of us dwelt in cities. We are an urban animal now.”

Ian Goldin & Chris Kutarna, philosophes

« Nous ne sommes pas des animaux solitaires, comme le renard et le tigre ; nous sommes génétiquement sociaux, comme l'éléphant, la baleine et le singe. »

“We are not solitary animals, like the fox and the tiger; we are genetically social, like the elephant, the whale and the ape.”

Ben Maddow, historien

« Une masse infinie d'Êtres humains, qui coule dans un ruisseau sans berges ; en amont, un passé sombre dans lequel notre sens du temps perd tout pouvoir de définition ; en aval, un avenir aussi sombre et intemporel... Ici et là, des puits de lumière troublent et perturbent l'eau claire, qui change, pétille, disparaît. »

“A boundless mass of Human Being, flowing in a stream without banks; upstream, a dark past wherein our time-sense loses all powers of definition; downstream, a future as dark and timeless... Here and there bright shafts of lighten confuse and disturb the clear water, changing, sparkling, vanishing.”

Oswald Spengler, philosophe

« La télévision est en vérité plus de la réalité que tout ce qu'on peut trouver dans les livres. La folie de la télévision est la folie de la vie humaine. »

“Television is actually closer to reality than anything in books. The madness of TV is the madness of human life.”

Camille Paglia, critique

« Quelles que soient les dimensions vertigineuses du monde qui nous entoure, l'épaisseur de notre ignorance, les risques de catastrophes à venir et notre faiblesse individuelle au sein de l'immense collectivité, il reste que nous sommes libres aujourd'hui et absolument si nous choisissons de vouloir notre existence dans sa finitude ouverte sur l'infini. »

“Regardless of the staggering dimensions of the world around us, the density of our ignorance, the risks of catastrophes to come, and our individual weakness within the immense collectivity, the fact remains that we are absolutely free today if we choose to will our existence in its finitude, a finitude which is open on the infinite.”

Simone de Beauvoir, autrice
Pour une morale de l'ambiguïté © Éditions Gallimard

« Il est étonnant de constater à quel point rien ne peut arrêter le normal et le quotidien, et ce qui est inimaginable, c'est leur arrêt. Le monde est résilient et, quelles que soient les interruptions qui peuvent survenir, les gens n'ont qu'une envie : retrouver le cours de leur vie. Une chape de civilisation s'abat rapidement, comme une pluie battante. La poussière s'installe. »

“[T]he normal and the everyday are often amazingly unstoppable, and what is unimaginable is the cessation of them. The world is resilient, and, no matter what interruptions occur, people so badly want to return to their lives and get on with them. A veneer of civilization descends quickly, like a shining rain. Dust is settled.”

Lorrie Moore, écrivain

**« Nous sommes en train
de passer rapidement
d'une ère où le business
était notre culture à une
ère où la culture sera
notre business. »**

“We are swiftly moving at present from an era when business was our culture into an era when culture will be our business.”

Marshall McLuhan, philosophe

**« Les civilisations sont des créatures extraordinaires, dont la longévité dépasse l'entendement.
D'une ancienneté fabuleuse, elles vivent en chacun de nous ; et elles continueront à vivre après notre mort. »**

“Civilizations are extraordinary creatures, whose longevity passes all understanding. Fabulously ancient, they live on in each of us; and they will live on after we have passed away.”

Fernand Braudel, historien

**« Photographier, c'est
collecter le monde. »**

Edgar Martins, photographe

“To photograph is to collect the world.”